

9D6N

ROMANIA, BULGARIA, FYR MACEDONIA & NORTHERN GREECE

Bucharest | Sinaia | Bran | Veliko Tarnovo | Sofia | Skopje | Ohrid | Thessaloniki

罗马尼亚，保加利亚，马其顿及北希腊

布加勒斯特 | 锡纳亚 | 布朗 | 大特尔诺沃 | 索菲亚 | 斯科普里 | 奥赫里德 | 塞萨洛尼基



Rila Monastery

A historic monastery and cultural site in the Rhodope Mountains of southwestern Bulgaria. It is situated in the valley of the Rila massif, some 70 miles (110 km) south of Sofia. Rila is a symbol of Bulgarian national identity, and it is the most prominent monastery of the Bulgarian Orthodox Church. The first Christian monastery in Bulgaria, founded by the hermit John of Rila who is the traditional patron saint of Bulgaria. In 1983 UNESCO designated the monastery a World Heritage site.

里拉修道院

西南保加利亚的罗多彼州山的一个历史的修道院和文化站点。它位于里拉地块的山谷中，在索非亚以南约70英里（110公里）处。里拉（Rila）是保加利亚民族身份的象征，它是保加利亚东正教教堂最著名的修道院。保加利亚的第一座基督教修道院，由保加利亚的传统守护神里拉（Rila）的隐士约翰建立。1983年，联合国教科文组织将修道院指定为世界遗产。

EUOTP09-002



Validity: APR 2021 Onwards

Be fearless in the pursuit of what sets your soul on fire.

- Jennifer Lee



Thessaloniki, Greece

DAY 1 Depart from KLIA

DAY 2 Arrive in Bucharest, Romania

- / - / Local Dinner

Bucharest City Tour

Tour the Romanian capital an orientation inside the **Palace of the Parliament**, the 2nd largest administrative building in the world after the Pentagon. As you stroll through the halls and ornate rooms, the ruling Dictator become evident.

Adjourn to the **Village Museum**, showcasing the cultural heritage of Romanian life with hundreds of dwellings and tools. Drive past landmarks like the **Romanian Athenaeum**, the **National Military Club** and the **Triumphal Arch**. In the evening, stroll the **pedestrian old town** or browse the main shopping street, **Calea Victoriei**.

DAY 3 Bucharest - 127km - Sinaia - 48km - Bran - 186km - Bucharest

Hotel Breakfast / Local Lunch / Local Dinner

Sinaia Tour

Heading to the Neo-Renaissance jewel, **Peles Castle**. Dramatically set in the pine clad hills above Sinaia, this 160-room palace was home to many Romanian kings. Be impressed by the abundance of intricate wooden interiors and lovely external terraces as you tour one of the Europe's most beautiful and best-preserved royal palaces.

Bran Castle Tour

Tour this medieval castle with a name that is made world famous by author Bram Stoker when he created the legendary fictional vampire, Dracula. The castle is called **Dracula Castle** by virtue of it being inhabited by Count Dracul's infamous son Vlad III or Vlad the Impaler.

DAY 4 Bucharest - 181km - Veliko Tarnovo, Bulgaria - 221km - Sofia

Hotel Breakfast / Local Lunch / Chinese Dinner

Veliko Tarnovo Tour

In the morning, depart to the old capital of Bulgaria from the 12th to 14th centuries. The old city has a picturesque location on the banks of the meandering Yantra River. Visit **Tsarevets Hill**, where you will find relics of the mighty fortress of the Bulgarian monarchs. Next, continue to one of the most emblematic medieval churches, **Holy Forty Martyrs Church**.

DAY 5 Sofia - 117km - Rila Monastery - 235km - Skopje, FYR Macedonia

Hotel Breakfast / Local Lunch / Local Dinner

Sofia Orientation Tour

Enjoy a richly rewarding walking tour through this fascinating city. Start with a visit inside the imposing **Alexander Nevsky Cathedral**, the symbol of Sofia. Visit the nearby **St. Sofia Basilica** and view the **National Art Gallery** building, the majestic **National Theatre** and its fountains, **The Presidential Palace** and **National Assembly** and take a peep at the archaeological site right beneath the busy streets of Sofia.

Rila Monastery Tour

Head to the Rila Mountains to visit its UNESCO World Heritage pride, **Rila Monastery**. The Birth of the Holy Virgin Mary Church has an impressive collection of frescoes in its ceiling and walls. This church and its tower are completely surrounded by the monastery buildings with a courtyard in between. The "stripe" design of this whole complex is a sight to behold.

In the afternoon, drive to Skopje, FYR Macedonia after visiting.

DAY 6 Skopje - 172km - Ohrid - 172km - Skopje

Hotel Breakfast / Local Lunch / Local Dinner

In the morning, drive to Ohrid city by the beautiful Lake Ohrid.

Ohrid City Tour

This UNESCO World Heritage city often known as "Macedonian Jerusalem" has numerous impressive centers of worship. Start the tour at the **Church of St. Sophia**, before continue to **Plaosnik** to visit **St. Panteleimon Monastery**, which was built by St. Clement. Tomb of St. Clement was built by his own hands and buried in this monastery. Next, strolling down to the photogenic **St. John of Kaneo Church**, built on a cliff above the crisp clear **Lake Ohrid**. Enjoy a sublime **boat ride** to the old town center and browse the **pedestrian main street** or **port area**.

DAY 7 Skopje - 240km - Thessaloniki, Greece

Hotel Breakfast / Winery Lunch / Local Dinner

Skopje City Tour

Visit the **Memorial House of Mother Teresa**, built on the same spot of the church she was baptized and pose with her bronze statue outside. Proceed to the **Macedonia Square** to understand the extent of the Skopje 2014 project before heading to the **Old Bazaar**, biggest in the Balkans for some leisure time.

After lunch, we drive to **Thessaloniki**, Greece's 2nd largest city.

DAY 8 Thessaloniki/ Depart for home

Hotel Breakfast / Local Lunch / -

Thessaloniki City Tour

Start the morning by strolling through **Ano Poli**, the Upper town. Enjoy the rustic old town and glorious views of the Thermaikos Gulf. Adjourn to the attractive **Church of Agios Dimitrios** and take a look at the beautiful relics and elements inside. Drive past the **Arch of Galerius** to the iconic **White Tower** and take a short walk along the seaside promenade, **Nea Paralia**.

In the afternoon, leisure at the shopping precinct **Aristotelous Square** and **Tsimiski Street** before leaving for home.

DAY 9 Arrive home

Arrive home with sweet memories.

第1天 从吉隆坡国际机场出发

第2天 抵达布加勒斯特，罗马尼亚

- / - / 道地晚餐

布加勒斯特市区游

游览位于罗马尼亚首都，仅次于五角大楼的世界第二大行政楼——议会宫。其华丽房间和大厅更显前执政的独裁。

接着，前往参观以数百房屋和工具展示罗马尼亚生活文化的乡村博物馆后，驶过地标建筑如罗马尼亚神殿，国家军事俱乐部和凯旋门。傍晚，到老城区或主要购物街胜利大道享受购物乐。

第3天 布加勒斯特 - 127公里 - 锡纳亚 - 48公里 - 布郎 - 186公里 - 布加勒斯特

酒店早餐 / 道地午餐 / 道地晚餐

锡纳亚游

前往参观欧洲保存最完好的皇室城堡之一的新文艺复兴式佩莱斯城堡。这含有160间房、丰足木质内饰的城堡坐落在锡纳亚松树覆盖的丘陵上，曾是许多罗马尼亚国王的家园。

布郎城堡游

游览因作者布拉姆斯托克创造的传奇虚构吸血鬼德古拉而闻名的中世纪城堡。这座城堡也因德古拉伯爵臭名昭著的儿子弗拉德三世曾居住而被称为德古拉城堡。

第4天 布加勒斯特 - 181公里 - 大特尔诺沃，保加利亚 - 221公里 - 索菲亚

酒店早餐 / 道地午餐 / 中式晚餐

大特尔诺沃之旅

早上，前往12至14世纪的保加利亚首都。这座老城位于扬特拉河，风景如画。游览查雷维茨山寻找保加利亚君主遗留下的堡垒文物。接着，来到最具代表性的中世纪圣四十烈士教堂。

第5天 索菲亚 - 117公里 - 里拉修道院 - 235公里 - 斯科普里，马其顿

酒店早餐 / 道地午餐 / 道地晚餐

索菲亚之旅

行走在这迷人城市，游览索菲亚气势宏伟的象征亚历山大涅夫斯基大教堂后，再到毗邻的圣索菲亚教堂。看看国家美术馆的建造，雄伟的国家大剧院及其喷泉，总统府和议会大厦。最后，来到索菲亚繁忙街道下的考古现场窥视。

里拉修道院之旅

前往里拉山参观其引以为傲的世界遗产，里拉修道院。圣玛利亚诞生教堂的天花板及墙壁有着大量令人惊叹的画作。这座教堂及其塔楼被修道院完全包围，中间有个庭院。整个建筑群的“条状”设计更是引人注目。

下午，驶往马其顿的斯科普里。



Caru' Cu Bere餐厅，布加勒斯特

第6天 斯科普里 - 172公里 - 奥赫里德 - 172公里 - 斯科普里

酒店早餐 / 道地午餐 / 道地晚餐

今早，前往拥有美丽奥赫里德湖的奥赫里德城。

奥赫里德游

此城被联合国教科文组织列为世界遗产，别称“马其顿耶路撒冷”，拥有许多令人印象深刻的礼拜场所。首先，游览圣索菲亚教堂再到位于普雷斯帕湖旁由圣克莱门特亲手建造及其安息之地圣潘泰莱蒙修道院参观。接着，漫步到建立在奥赫里德湖上方悬崖上的圣约翰教堂。乘船游览奥赫里德湖后，前往老城步行街或港口区感受其魅力。

第7天 斯科普里 - 240公里 - 塞萨洛尼基，希腊

酒店早餐 / 酒庄午餐 / 道地晚餐

斯科普里市区游

参观跟特蕾莎修女受洗教堂同一地点的特蕾莎修女纪念馆及馆外的特蕾莎修女青铜雕像。继往马其顿广场了解斯科普里2014年扩展计划后，再到巴尔干最大的旧市集享受休闲时光。

午饭后，驶往希腊第二大城市——塞萨洛尼基。

第8天 塞萨洛尼基 / 返回家园

酒店早餐 / 道地午餐 / -

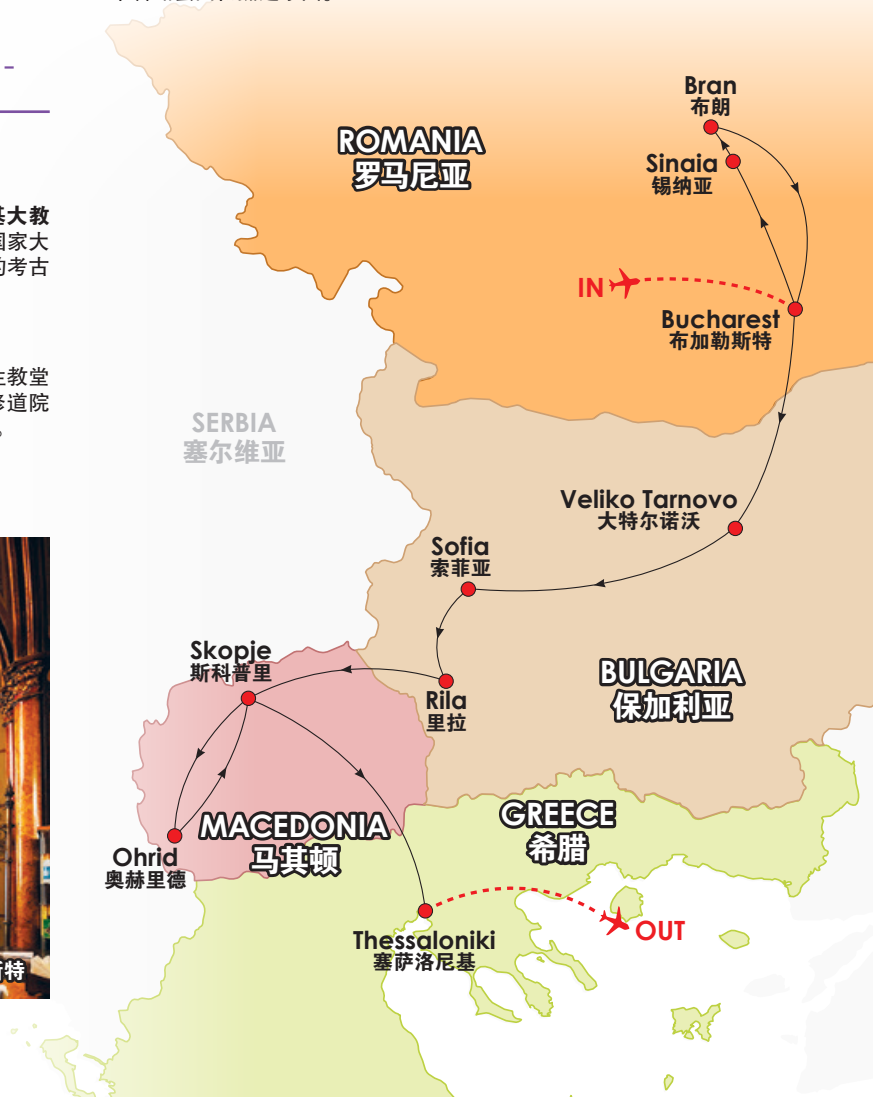
塞萨洛尼基市游

早上，在上城漫步欣赏质朴老城区和壮丽的Thermaikos海湾。接着，来到充满魅力的圣迪米特里奥斯教堂观赏其优美遗迹与元素。之后，驶过加莱里乌斯拱门到标记性的白塔及沿着Nea Paralia海滨长廊漫步。

中午，在亚里士多德广场及齐米斯基斯大街享受购物乐后返回家园。

第9天 抵达家园

带着甜蜜回忆抵达家园。

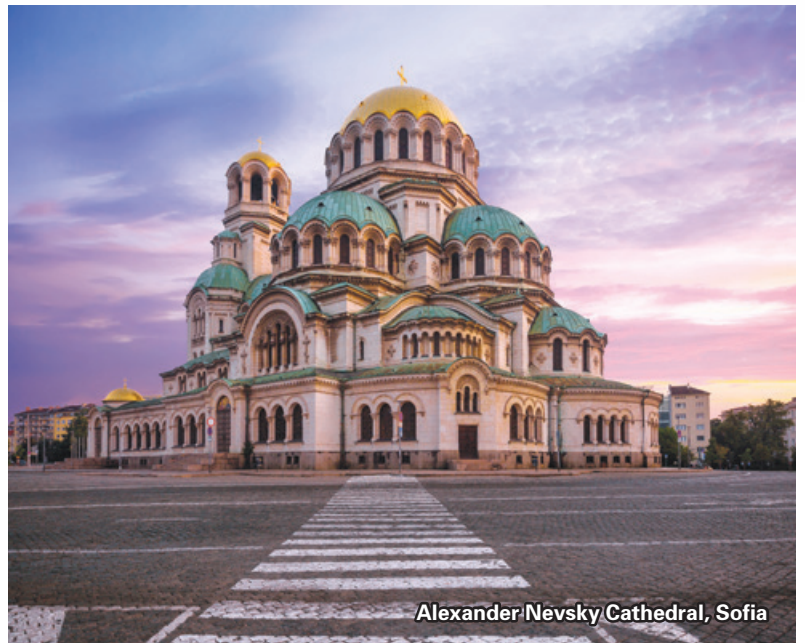




Peles Castle, Sinaia



Macedonia Square, FYR Macedonia



Alexander Nevsky Cathedral, Sofia



Veliko Tarnovo, Bulgaria



Palace of the Parliament



Memorial House of Mother Teresa, Skopje



Dracula Castle, Bran



Rila Monastery Interior



St John of Kaneo Church, Ohrid (UNESCO)



Stobi Winery Lunch & Wine Tasting

HIGHLIGHTS 行程亮点

- Palace of the Parliament, Bucharest
- Village Museum, Bucharest
- Peles Castle, Sinaia
- Dracula Castle, Bran
- Tsarevets Hill, Veliko Tarnovo
- Rila Monastery, Rila
- Boat Ride, Lake Ohrid
- Memorial House of Mother Teresa, Skopje
- 议会宫, 布加勒斯特
- 乡村博物馆, 布加勒斯特
- 佩莱斯城堡, 锡纳亚
- 德古拉城堡, 布郎
- 查雷维茨山, 大特尔诺沃
- 里拉修道院, 里拉
- 船游, 奥赫里德湖
- 特蕾莎修女纪念馆, 斯科普里

📌 Note: All entrance tickets of the attractions listed above are included.

📌 注释: 以上所有行程已包含入场费。

MEAL PLAN 餐饮安排

- Dine in the Oldest Brewery House Caru' Cu Bere Restaurant, Bucharest
- Stobi Winery Lunch & Wine Tasting

Note: Specific restaurants mentioned will be replaced, if closed for private functions.

- 在最古老的啤酒屋Caru' Cu Bere餐厅享用晚餐, 布加勒斯特
- 于斯托比酒庄享用午餐与品酒

注释: 如以上特定餐馆因私人活动关闭将以其他餐馆替代

Number of Meals 餐饮数量:
Lunch 午餐 - 6 Dinner 晚餐 - 6

ACCOMMODATIONS 住宿

STAY 留宿	LOCATION 地点	HOTEL 酒店	RATED 等级
2Nights 2晚	Bucharest 布加勒斯特	JW Marriot Hotel JW万豪大酒店	5* or similar 5* 或同级
1Night 1晚	Sofia 索菲亚	Hotel InterContinental 洲际酒店	5* or similar 5* 或同级
2Nights 2晚	Skopje 斯科普里	Skopje Marriott Hotel 斯科普里万豪酒店	5* or similar 5* 或同级
1Night 1晚	Thessaloniki 塞萨洛尼基	Electra Palace 伊莱克特拉酒店	5* or similar 5* 或同级

*Complimentary Wi-Fi services in hotel lobby. (In-room Wi-Fi subject to hotel availability) *酒店大厅均提供免费无线网络。(客房网络服务则因酒店而异)

Travel Essentials:

Passport & Visas - Each tour member is responsible to ensure their passport is valid for at least six (6) months from the return date of the trip and all necessary visas and permits have been acquired.

Travel Insurance - It's essential that you take out a comprehensive travel insurance before travel.

Terms & Conditions:

1. Itineraries, meals, hotels and transportation are subject to change without prior notice.
 2. AVSB reserves the right to make changes to or cancel the itinerary at any time due to unforeseen circumstances, especially during peak periods or in the event of a force majeure.
 3. AVSB is not responsible for omissions, printing and/or presentation errors in brochures or in any media where such information may be presented; AVSB reserves the right to make corrections as required.
 4. Every person participating in AVSB's tours shall travel at his/her own risk. AVSB shall not be held liable to any person for additional expenses that may be incurred due to delays or changes in any transport services, sickness, weather, strikes, war or other causes.
 5. For other terms & conditions, refer overleaf of invoice or visit <https://www.applevacations.my/web/terms.php>
 6. All pictures shown are for illustration purpose only.
- Note: AVSB refers to Apple Vacations Sdn. Bhd.

West Tours - Additional Terms & Conditions:

1. Tours are conducted in English, with simple translations in Mandarin or Cantonese if required.
2. Triple Room - the third person shall be based on a roll-away bed. (Applies to itineraries of Europe & Other Countries)
3. Triple Room is based on two double beds. (Applies to America itineraries, except Hawaii)
4. Triple Room only allows 2 Adults and 1 Child, with a roll-away bed for the child. For 3 adults, two rooms will be required, with one person paying the Single Supplement. (Applies to South Africa itineraries only, except Kenya & Morocco)

旅行必备:

护照或签证 - 团员有责任确保护照有效期需至少6个月(从返程日期算起), 并且取得必要的签证和准证。旅游保险 - 出发前, 建议您购买全面的旅游保险。

常规:

1. 行程、膳食、酒店住宿和交通可能会有所变动, 恕不另行通知。
2. 若出现无法预测的特殊情况, 特别是在旅游旺季期间, 苹果旅游将保留更改或取消行程的权利。
3. 若苹果旅游的宣传手册或任何传播媒介, 出现任何形式的印刷失误或遗漏, 本公司一概不负责, 并且保留更正的权利。
4. 每位参与苹果旅游团的成员, 必须为自身安全或行为负责。若出现无法预测的特殊情况 (例如: 交通延误/取消、天气、疾病、示威、战争等等), 因而引发额外支出的问题, 苹果旅游一概不负责, 旅客需自行负责额外的费用。
5. 详情条款, 请参阅单据背页或浏览 <https://www.applevacations.my/web/terms.php>
6. 以上图片仅供参考, 请以实物为准。

欧美团 - 附加条款:

1. 所有行程以英文讲解为主。若有需要, 将提供简单的中文或粤语翻译。
2. 三人房-房内第三名住客的床褥, 将以折叠式为准。(仅限于欧洲及其他国家行程)
3. 三人房均以两张双人床为准, 恕不添加折叠式床褥。(仅限于美国行程, 唯夏威夷除外)
4. 三人房均以折叠式床褥为准, 仅供两位成人及一位小孩 (十二岁以下)。若三位成人入住, 则须订购两间客房并填补差价。(仅限于全南非洲行程, 唯肯亚与摩洛哥除外)

For Agent Use Only:

Printed Date JAN 2020